

BRAUN

Nasal aspirator 1

- ⚠

Please read all the instructions before using the Braun Nasal aspirator, especially this basic safety information.

- The nasal aspirator is designed to clean/extract nasal secretions only. Do not use the device for purposes other than those stated in these instructions for use.

- Keep out of reach of children under 12 years.

- Do not expose the Braun Nasal aspirator to direct sunlight.

- This device is designed for domestic use only. Consult a doctor if the child is suffering from a nasal infection.

- Do not use other nozzle than those supplied with this device.

Guarantee

Consumer Card available on our website at www.hot-europe.com/support

Please see last page of this manual to find the contact for the Kaz Authorized Service Center in your country.

UK only: This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

LOT and Serial numbers of your product must be provided as they are essential to record and follow up your inquiry or claim.

The LOT and Serial numbers are located in the battery compartment.

The production date is given by the LOT number and can be deciphered as explained below:







The first 3 numeric digits in the LOT number represent the day of the year of manufacture.

The next 2 numeric digits represent the last two numbers of the calendar year of manufacture and the letter(s) at the end designate the manufacturer of the product.





(E.g.: LOT No.: 12313tav: this product was made on the day 123, year 2013 at the manufacturer code tav.)

© 2018, All rights reserved.

BNA100EU P/N A002276R0 20JUN18

		
CE 0297	PAP	22
		
Printed in China		

Specifications	Model	Model	Model
Maximum suction power	BNA100	BNA100	BNA100
Operating temperature	70 kPa	70 kPa	70 kPa
Storage temperature	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C
Operation & storage relative humidity	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C
Unit weight	≤95 % R.H. non-condensing	≤95 % nekondenzující	≤95 % nekondenzující
Power source	230 g	230 g	230 g
Battery life	Alkaline battery: 2 x AA (LR6) 1,5V	alkalická baterie 2 x AA (LR6) 1,5V	alkalická baterie 2 x AA (LR6) 1,5V
Service life	1000 operations - 3 hours	1000 použití - 3 hodiny	1000 betjeninger - 3 timer
Warranty	5 years	5 let	5 år
	2 years	2 roky	2 år

			
Equipment with type BF applied parts	See instruction for use	Operating temperature	Storage temperature

Subject to change without notice.

IP22 Protected against solid foreign objects of 12.5 mm diameter and larger. Protected against water drops falling vertically when the device is tilted up to 15°.

This product conforms to the provisions of the EC Directive 93/42/EEC (Medical Device Directive and superseding regulations).

This product carries the CE mark and is manufactured in conformity with the RoHS Directive 2011/65/EU.

The Braun Nasal aspirator needs special precautions regarding EMC.

Nosní odsávačka Braun vyžaduje zvláštní bezpečnostní opatření ohledně EMC. Podrobný popis požadavků ohledně EMC vám poskytne místní autorizovaný servis (viz karta záruky) nebo navštivte www.hot-europe.com/support.

Na zdravotnické elektrické přístroje mohou ml vliv přenosná a mobilní radiokomunikační zařízení.

- ⚠

This product contains batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it in household waste, but take it to an appropriate local collection centre provided in your country.

Česky

- ⚠

Před použitím nosní odsávačky Braun si prosím přečtete celý návod k použití a zejména základní bezpečnostní informace.

- Nosní odsávačka je určena pouze pro odsávání/odstraňování sekretů z nosu. Nepoužívejte tento prostředek k jiným účelům než k těm, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

- Uchovávejte mimo dosah dětí do věku 12 let.

- Nosní odsávačku Braun nevystavujte přímému slunečnímu záření.

- Tento prostředek je určen pouze k domácímu použití. Pokud má dítě nosní infekci, poraďte se s lékařem.

- Nepoužívejte jiný odsávací nástavec než ten, který je dodáván s tímto prostředkem.

Záruka

Karta spotřebitele je k dispozici na našich webových stránkách www.hot-europe.com/support

Kontakty na autorizované servisní středisko Kaz ve vaší zemi naleznete na poslední stránce této příručky.

LOT and Serial numbers of your product must be provided as they are essential to record and follow up your inquiry or claim.

The LOT and Serial numbers are located in the battery compartment. The production date is given by the LOT number and can be deciphered as explained below:



The first 3 numeric digits in the LOT number represent the day of the year of manufacture.

The next 2 numeric digits represent the last two numbers of the calendar year of manufacture and the letter(s) at the end designate the manufacturer of the product.

(E.g.: LOT No.: 12313tav: this product was made on the day 123, year 2013 at the manufacturer code tav.)

Specifikace	Model	Model	Model
Maximální podtlak	BNA100	BNA100	BNA100
Provozní teplota	70 kPa	70 kPa	70 kPa
Skladovací teplota	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C
Relativní vlhkost prostředí při provozu a skladování	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C
Hmotnost jednotky	≤95 % nekondenzující	≤95 % nekondenzující	≤95 % nekondenzující
Napájecí zdroj	230 g	230 g	230 g
Životnost baterie	Alkaline battery: 2 x AA (LR6) 1,5V	alkalická baterie 2 x AA (LR6) 1,5V	alkalická baterie 2 x AA (LR6) 1,5V
Provozní životnost	1000 použití - 3 hodiny	1000 použití - 3 hodiny	1000 betjeninger - 3 timer
Záruka	5 years	5 let	5 år
	2 roky	2 roky	2 år

Technische Daten	Model	Model	Model
Maximale Saugleistung	BNA100	BNA100	BNA100
Betriebstemperatur	70 kPa	70 kPa	70 kPa
Aufbewahrungstemperatur	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C
Betrieb und Aufbewahrung - relative Luftfeuchtigkeit	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C
Gewicht des Geräts	≤95 % R.H. nicht-kondensierend	≤95 % R.H. nicht-kondensierend	≤95 % R.H. nicht-kondensierend
Stromquelle	230 g	230 g	230 g
Batterielebensdauer	Alkalibatterie: 2 x AA (LR6) 1,5 V	alkalibatterie: 2 x AA (LR6) 1,5 V	alkalibatterie: 2 x AA (LR6) 1,5 V
Lebensdauer	1000 Benutzungen - 3 Stunden	1000 Benutzungen - 3 Stunden	1000 Benutzungen - 3 Stunden
Garantie	5 Jahre	5 Jahre	5 år
	2 Jahre	2 Jahre	2 år

			
Zařízení s aplikovanými díly typu BF	Viz návod k použití	Provozní teplota	Skladovací teplota

Může dojít ke změně bez upozornění.

IP22 Chráněno proti pevným cizím předmětům o průměru 12,5 mm a větším. Chráněno proti vniknutí vodních kapek ve vislém směru při úhlu náklonu do 15°.

Tento výrobek vyhovuje ustanovením směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích.

Tento výrobek nese označení CE a je vyroben v souladu se směrnicí RoHS 2011/65/EU. Nosní odsávačka Braun vyžaduje zvláštní bezpečnostní opatření ohledně EMC.

Podrobný popis požadavků ohledně EMC vám poskytne místní autorizovaný servis (viz karta záruky) nebo navštivte www.hot-europe.com/support.

Na zdravotnické elektrické přístroje mohou ml vliv přenosná a mobilní radiokomunikační zařízení.

- ⚠

Tento výrobek obsahuje baterie a recyklovatelný elektronický odpad. V zájmu ochrany životního prostředí jej nevyhazujte do domovního odpadu, nýbrž jej odevzdejte do příslušného sběrného dvora v dané lokalitě.

Deutsch

- ⚠

Bitte lesen Sie vor der Benutzung des Braun Nasensaugers alle Anweisungen sorgfältig, insbesondere diese grundlegenden Sicherheitshinweise.

- Der Nasensauger ist ausschließlich für die Reinigung/das Extrahieren von Nasensekreten konzipiert. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Zwecke.

- Opbevares utlæggeligt for børn under 12 år.

- Für Kinder unter 12 Jahren unzugänglich aufbewahren.

- Setzen Sie den Braun Nasensauger keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch gedacht. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Ihr Kind an einer Naseninfektion leidet.

- Brug ikke andre spidser end dem, der leveres med deneh enhed.

Garantie

Forbrugerkortet (Consumer Card) kan hentes på vores hjemmeside på www.hot-europe.com/support

Der henvises til sidste side af vejledningen for oplysninger om Kaz' autoriserede servicecenter i dit land.

Nur GB: Diese Garantie beeinträchtigt Ihre Rechte unter dem Gesetzesrecht in keiner Weise.

Die Chargen- und Seriennummer Ihres Produkts müssen angegeben werden, da sie benötigt werden, um Ihre Anfrage oder Ihren Anspruch zu dokumentieren bzw. bearbeiten zu können.



The Chargen- und die Seriennummer finden Sie im Batteriefach. Das Herstellungsdatum ist in der Chargennummer enthalten und kann folgendermaßen entziffert werden:

The first 3 Zahlen der Chargen-Nr. bezeichnen den Tag des Herstellungsjahres.

Die nächsten 2 Zahlen sind die letzten Ziffern des Kalenderjahres der Fertigung und der/die Buchstabe(n) am Ende zeigen den Hersteller des Produkts an. (Beispielsweise CHARGEN-Nr.: 12313tav: Dieses Produkt wurde am Tag 123 im Jahr 2013 vom Hersteller mit dem Code tav gefertigt.)

Specifikationer	Model	Model	Model
Maks. sugekraft	BNA100	BNA100	BNA100
Driftstemperatur	70 kPa	70 kPa	70 kPa
Opbevaringstemperatur	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C
Relativ luftfugtighed for drift og opbevaring	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C
Enheds vægt	≤95 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende	≤95 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende	≤95 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende
Strømkilde	230 g	230 g	230 g
Batterienes levetid	alkalisk batteri: 2 x AA (LR6) 1,5 V	alkalisk batteri: 2 x AA (LR6) 1,5 V	alkalisk batteri: 2 x AA (LR6) 1,5 V
Forventet levetid	1000 betjeninger - 3 timer	1000 betjeninger - 3 timer	1000 betjeninger - 3 timer
Garanti	5 år	5 år	5 år
	2 år	2 år	2 år

Technische Daten	Model	Model	Model
Max. sugekraft	BNA100	BNA100	BNA100
Driftstemperatur	70 kPa	70 kPa	70 kPa
Opbevaringstemperatur	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C
Relativ luftfugtighed for drift og opbevaring	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C
Enheds vægt	≤95 % R.H. nicht-kondensierend	≤95 % R.H. nicht-kondensierend	≤95 % R.H. nicht-kondensierend
Strømkilde	230 g	230 g	230 g
Batterienes levetid	alkalisk batteri: 2 x AA (LR6) 1,5 V	alkalisk batteri: 2 x AA (LR6) 1,5 V	alkalisk batteri: 2 x AA (LR6) 1,5 V
Forventet levetid	1000 Benutzungen - 3 Stunden	1000 Benutzungen - 3 Stunden	1000 Benutzungen - 3 Stunden
Garanti	5 år	5 år	5 år
	2 år	2 år	2 år

			
Udstyr med type BF anvendte dele	Se brugsanvisningen	Driftstemperatur	Opbevaringstemperatur

Kan ændres uden varsel.

IP22 Beskyttet mod massive fremmedlegemer med en diameter på 12,5 mm og derover. Beskyttet mod lodret faldende vanddråber, når apparatet er vippet op til 15°.

Dette produkt overholder bestemmelserne i EF-direktiv 93/42/EØF (direktivet om medicinsk udstyr og efterfølgende forskrifter).

Dette produkt er CE-mærket og fremstillet i overensstemmelse med RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Braun nasensugeren kræver særlige forholdsregler vedrørende EMC.

Kontakt et autoriseret, lokalt servicecenter for at få en detaljeret beskrivelse af EMC-kravene (se garantien), eller besøg www.hot-europe.com/support.

Barbært og mobil RF-kommunikationsudstyr kan indvirke på elektromedicinsk udstyr.

- ⚠

Dette produkt indeholder batterier og genanvendeligt elektronisk affald. For at beskytte miljøet må du ikke bortskaffe det som husholdningsaffald. Du skal derimod tage det til et passende lokalt indsamlingscenter i dit land.

- ⚠

Dieses Produkt enthält Batterien und recycelbaren Elektronikschrott. Entsorgen Sie diese Bestandteile, um die Umwelt zu schützen, nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle in Ihrem Land.

Suomi

- ⚠

Lue todas las instrucciones antes de usar el aspirador nasal Braun, especialmente esta información de seguridad básica.

- El aspirador nasal está diseñado para limpiar/extraer secreciones nasales solamente. No utilice este dispositivo para fines distintos a los establecidos en estas instrucciones de uso.

- Mantener fuera del alcance de niños menores de 12 años.

- No exponga el aspirador nasal Braun a la luz solar directa.

- Este dispositivo está diseñado solo para uso doméstico. Consulte con un médico si el niño presenta una infección nasal.

- No use otras boquillas que las suministradas con este dispositivo.

Garantie

La tarjeta del consumidor está disponible en nuestra web en www.hot-europe.com/support

Consulte la última página de este manual para ver la información de contacto del Centro de servicio autorizado de Kaz en su país.

Nor Reino Unido: esta garantía no afecta en ningún modo a sus derechos legales.

Deberá facilitar los números de lote y de serie, ya que estos datos son fundamentales para registrar y realizar un seguimiento de su consulta o reclamación.

Puede encontrar los números de LOTE y de serie en el compartimento para las pilas.





El número de lote incluye la fecha de producción. Este dato puede obtenerse de la siguiente manera:

Los 3 primeros dígitos numéricos después del número de LOTE representan el día del año de compra.

Los dos dígitos siguientes indican los dos últimos números del año natural de fabricación y la o las letras finales designan el fabricante del producto. (Por ejemplo, el LOTE N°: 12313tav fue fabricado el día 123 del año 2012 por el fabricante con identificador tav.)

Características	Modelo	Modelo	Modelo
Potencia de aspiración máxima	BNA100	BNA100	BNA100
Temperatura de funcionamiento	70 kPa	70 kPa	70 kPa
Temperatura de almacenamiento	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C
Humedad relativa de funcionamiento y de almacenamiento	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C
Peso	≤95 % de HR, sin condensación	≤95 % de HR, sin condensación	≤95 % de HR, sin condensación
Alimentación	230 g	230 g	230 g
Duración de la pila	pila alcalina: 2 x AA (LR6) 1,5 V	1000 operaciones - 3 horas	1000 operaciones - 3 horas
Vida útil	5 años	5 años	5 años
Garantía	2 años	2 años	2 años

Tekniset tiedot	Modeli	Modeli	Modeli
Enimmäisimuteho	BNA100	BNA100	BNA100
Käyttölämpötilä	70 kPa	70 kPa	70 kPa
Säilytyslämpötilä	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C	+10 °C ~ +40 °C
Suhteellinen kosteus käytössä ja säilytyksessä	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C	-25 °C ~ +55 °C
Laiteen paino	≤95 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende	≤95 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende	≤95 % relativ fugtighed, ikke-kondenserende
Virtalähde	230 g	230 g	230 g
Paristojen kesto	alkaliparisto: 2 x AA (LR6) 1,5 V	1000 käyttökertaa - 3 tuntia	1000 käyttökertaa - 3 tuntia
Käyttöikä	5 vuotta	5 vuotta	5 vuotta
Takuu	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta

			
Laite, jossa on BF-tyyppin liittimisiä	Katso lisätietoja käyttöohjeista	Käyttölämpötilä	Säilytyslämpötilä

Voidaan muuttaa ilman ennakkolommoitusta.

IP22 Suojaus keskikokoisia kappaleita vastaan, halkaisija yli 12,5 mm. Suojaus ylhäältä tulevaa vettä vastaan laite kallistettuna enintään 15°.

Tämä tuote täyttää EY-direktiivin 93/42/EY (lääkintälaitteita koskeva direktiivi ja korvaavat säännöt) vaatimukset.

Tuoteessa on CE-merkintä ja se on valmistettu RoHS-direktiivin 2011/65/EY vaatimusten mukaisesti.

Braun-nenäimuri vaatii erityisiä varotoimia sähkömagneettisen yhteensopivuuden suhteen.

Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia tarkempia tietoja

Italiano

! Leggere tutte le istruzioni prima di usare l'aspiratore nasale Braun, soprattutto le presenti informazioni di sicurezza di base.

- L'aspiratore nasale è progettato soltanto per pulire/estrarre le secrezioni nasali. Non usare il dispositivo per scopi diversi da quelli riportati sulle presenti istruzioni per l'uso.

- Tenere fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 12 anni.
- Non esporre l'aspiratore nasale Braun alla luce diretta del sole.
- Il presente dispositivo è progettato per l'uso domestico. Consultare un medico se il bambino ha un'infezione nasale.
- Non usare ugelli diversi da quelli forniti in dotazione con il dispositivo.

Garanzia

La Scheda cliente è disponibile sul nostro sito web all'indirizzo www.hot-europe.com/support.

Per i recapiti del Centro di assistenza autorizzato Kaz nel proprio Paese si veda l'ultima pagina del presente manuale.

Solo UK: ciò non pregiudica in alcun modo i diritti dell'acquirente sanciti dalla legislazione in vigore.


Per consentire la registrazione e l'evazione della propria richiesta o del proprio reclamo è essenziale indicare il numero di LOTTO e di serie del prodotto.

Il numero di LOTTO e seriale sono riportati nel vano batterie.

La data di produzione è indicata dal numero di LOTTO e può essere ricavata come segue:

Le prime 3 cifre dopo il numero di LOTTO indicano il giorno dell'anno di costruzione. Le successive 2 cifre rappresentano gli ultimi due numeri dell'anno di produzione, mentre la/e lettera/e alla fine si riferiscono al produttore. (Ad es.: N° LOTTO: 12313tav; questo prodotto è stato fabbricato il 123° giorno del 2013 dal fabbricante con codice tav.)

Modello	BNA100
Potenza massima di aspirazione	70 kPa
Temperatura di funzionamento	+10 °C ~ +40 °C
Temperatura di conservazione	-25 °C ~ +55 °C
Umidità relativa per il funzionamento e la conservazione	≤95 % RH, senza condensa
Peso unità	230 g
Alimentazione	batteria alcalina: 2 x AA (LR6) 1,5V
Durata della batteria	1000 cicli di funzionamento - 3 ore
Durata del ciclo di vita	5 anni
Garanzia	2 anni

			
Apparechio con parti applicate di tipo BF	Vedere le istruzioni per l'uso	Temperatura di funzionamento	Temperatura di conservazione

Soggetto a modifiche senza preavviso.
IP22
Proteetto da oggetti esterni estranei di 12,5 mm di diametro e superiori. Protetto da gocce d'acqua in caduta verticale quando il dispositivo è sollevato a 15°.

Questo prodotto è conforme alle disposizioni della Direttiva CE 93/42/CEE (Direttiva sui dispositivi medici e norme sostitutive).

Questo prodotto riporta il marchio CE ed è fabbricato in conformità con la Direttiva RoHS 2011/65/UE.

L'aspiratore nasale Braun richiede particolari precauzioni per quanto concerne la compatibilità elettromagnetica.

Per una descrizione dettagliata delle prescrizioni relative alla compatibilità elettromagnetica, rivolgersi ad un Centro di assistenza locale autorizzato (vedere la scheda della garanzia), oppure visitare il sito www.hot-europe.com/support.

I dispositivi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenza possono danneggiare gli apparecchi elettromedicali.

Questo prodotto contiene batterie e rifiuti elettronici riciclabili. Per proteggere l'ambiente, non smaltirlo con i rifiuti domestici, ma portarlo ad un centro di raccolta locale nel competente per il Paese.

Nederlands

! Lees de instructies voordat u de Braun Neusreiner gebruikt, met name deze essentiële veiligheidsinformatie.

- De neusreiner is alleen bedoeld om snot uit de neus te verwijderen. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Buiten het bereik van kinderen jonger dan 12 jaar houden.
- De Braun Neusreiner niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik door consumenten. Raadpleeg een arts wanneer het kind een neusinfectie heeft.
- Gebruik geen ander opzetstuk dan het opzetstuk dat bij het apparaat wordt geleverd.

Garantie

De klantenkaart is ook verkrijgbaar op onze website op www.hot-europe.com/support
Raadpleeg de laatste pagina van deze gebruiksaanwijzing voor de contactgegevens van het erkende servicecentrum van Kaz in uw land.

Alleen Verenigd Koninkrijk: deze garantie is op geen enkele manier van invloed op uw wettelijke rechten.

Het LOT- en serienummer uit uw product moeten worden verstrekt, omdat ze van essentieel belang zijn om uw vraag of klacht te kunnen vastleggen en opvolgen.


U vindt het LOT- en serienummer in het batterijvak.

De productiedatum wordt via het LOT-nummer vermeld en kan als volgt worden herleid:
De eerste 3 cijfers van het LOT-nummer staan voor de dag van het productiejaar.

De 2 volgende cijfers staan voor de laatste twee cijfers van het productiejaar en de letter(s) aan het einde geven de fabrikant van het product aan. Bijvoorbeeld: bij LOT-nr. 12313ABC is dit product gemaakt op dag 123 van het jaar 2013 met de fabriekscodice ABC.

Le prime 3 cifre dopo il numero di LOTTO indicano il giorno dell'anno di costruzione. Le successive 2 cifre rappresentano gli ultimi due numeri dell'anno di produzione, mentre la/e lettera/e alla fine si riferiscono al produttore. (Ad es.: N° LOTTO: 12313tav; questo prodotto è stato fabbricato il 123° giorno del 2013 dal fabbricante con codice tav.)

Model	BNA100
Maximale zuigkracht	70 kPa
Bedrijfstemperatuur	+10 °C ~ +40 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C ~ +55 °C
Bruk & oppbevaring relativ fuktighet	≤95 % R.F. ikke-kondenserende
Relatieve vochtigheid bij gebruik en opslag	≤95 % niet-condenserend
Gewicht eenheid	230 g
Vermogensbron	Alkalinebatterij: 2 x AA (LR6) 1,5 V
Levensduur batterij	1000 handlingen - 3 uur
Levensduur apparaat	5 jaar
Garantie	2 jaar

			
Apparaat met onderdelen van type BF	Zie gebruiksaanwijzing	Gebruikstemperatuur	Opslagtemperatuur

Kan zonder voorafgaande kennisgeving worden geïpzigd.
IP22
Beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter van 12,5 mm en groter. Beschermd tegen waterdrupps die verticaal vallen als het apparaat tot 15° wordt gekanteld.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van EG-richtlijn 93/42/EG (richtlijn medische hulpmiddelen en vervangende voorschriften).

Op dit product staat de CE-markering. Het is vervaardigd in overeenstemming met RoHS-richtlijn 2011/65/UE.

De Braun Neusreiner vraagt om speciale voorzorgsmaatregelen ten aanzien van EMC (elektromagnetische compatibiliteit)

Contact e/ lokalt autoriseret servicecenter (se garantikort) for få en detaljeret beskrivelse av kravene til EMC, eller gå inn på www.hot-europe.com/support.
Bærbart og mobil RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke elektromediskn utstyr.

Dragbare en mobile RF-communicatieapparaten kunnen de werking van medische elektrische apparatuur beïnvloeden.

Dit product bevat batterijen en recyclebaar elektrisch afval. Ter bescherming van het milieu mag het niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd, maar moet u het naar een afvalverwerkingspunt in uw land brengen.

Questo prodotto contiene batterie e rifiuti elettronici riciclabili. Per proteggere l'ambiente, non smaltirlo con i rifiuti domestici, ma portarlo ad un centro di raccolta locale nel competente per il Paese.

Norsk

! Les hele bruksanvisningen før du bruker Braun nesesuger, spesielt denne grunnleggende sikkerhetsinformasjonen.

- Nesesugeren er kun beregnet til å rense/suge ut sekreter fra nesen. Enheten skal ikke brukes til andre formål en de som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Skal oppbevares utlilgjengelig for barn under 12 år.
- Braun nesesuger må ikke utsettes for direkte solskinn.
- Denne enheten er kun beregnet til hjemmbruk. Ta kontakt med lege hvis barnet har en infeksjon i nesen.
- Det må ikke brukes andre munstykker enn de som følger med denne enheten.

Garanti

Kundekortet er tilgjengelig på nettstedet vårt www.hot-europe.com/support.

Se kontaktinformasjonen på siste side i denne håndboken for hvordan du kan kontakte et Kaz-autorisert serviceverksted i ditt land.

Kun Storbritannia og Nord-Irland: Denne garantien har ingen innvirkning på dine lovestedte rettigheter.

Oppgi LOT- og serienummeret til produktet, da vi trenger disse for å kunne registrere og følge opp forespørselen eller kravet.

Du finner LOT- og serienumrene i batterierommet.

Produksjonsdatoen angis i varenummeret og kan tydes som forklart nedenfor:
De første 3 tallifrene i LOT-nummeret representerer dagen i produksjonsåret.

De neste 2 tallifrene viser de to siste tallene i kalenderåret for produktets produksjon, og bokstav(e) på slutten står for produktets produsent. (F.eks: Lot-nr. 12313tav, dette produktet ble laget på dag 123 i året 2013 med produsentkode tav.)

Spesifikasjoner

Modell	BNA100
Maksimum sugekraft	70 kPa
Arbeidstemperatur	+10 °C ~ +40 °C
Oppbevaringstemperatur	-25 °C ~ +55 °C
Bruk & oppbevaring relativ fuktighet	≤95 % R.F. ikke-kondenserende
Enhetens vekt	230 g
Kraftkilde	alkalisk batteri: 2 x AA (LR6) 1,5V
Batteriets levetid	1000 anvendelser - 3 timer
Service levetid	5 år
Garanti	2 år

			
Utstyr med type BF deler	Se bruksanvisning	Arbeidstemperatur	Oppbevaringstemperatur

Kan endres uten forvarsel.
IP22
Beskyttet mot faste fremmedlegemer med diameter 12,5 mm og større. Beskyttet mot vandrdrøper som faller vertikalt når enheten tippes opp til 15°.

Dette produktet er i overensstemmelse med EU direktiv 93/42/EEC (direktivet for medisinsk utstyr og erstattende forordninger).

Dette produktet er CE-merket og er produsert i overensstemmelse med RoHS direktivet 2011/65/EU.

Braun nesesugeren krever spesielle forholdsregler med hensyn til EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)

Kontakt et lokalt autoriseret servicecenter (se garantikort) for få en detaljeret beskrivelse av kravene til EMC, eller gå inn på www.hot-europe.com/support.

Bærbart og mobil RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke elektromediskn utstyr.

Dette produktet inneholder batterier og resikulerbart elektronisk avfall. Av miljøhensyn skal det ikke avhendes sammen med husholdningsavfall, men tas til et egnet lokalt innsamlingssted i ditt land.

Questo prodotto contiene batterie e rifiuti elettronici riciclabili. Per proteggere l'ambiente, non smaltirli con i rifiuti domestici, ma portarli ad un centro di raccolta locale nel competente per il Paese.

Polski

! Przed rozpoczęciem stosowania aspiratora do nosa Braun należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, szczególnie podstawowymi instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa.

- Aspirator do nosa jest przeznaczony wyłącznie do oczyszczania/usuwania wydzieliny z nosa. Nie wolno używać urządzenia w celach innych niż określone w niniejszej instrukcji użytkowania.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 12 lat.
- Nie wolno narażać aspiratora do nosa Braun na bezpośrednie promieni słonecznych.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Jeśli Twoje dziecko cierpi na infekcję górnych dróg oddechowych, zasięgnij porady lekarza.
- Nie wolno używać końcówek innych niż dostarczane z urządzeniem.

Gwarancja

Karta konsumenta jest dostępna na naszej stronie internetowej www.hot-europe.com/support

Informacja dotycząca lokalizacji Autoryzowanego Centrum Serwisowego firmy Kaz w danym kraju podano na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi.

Wyłącznie Wielka Brytania: niniejsza gwarancja w żaden sposób nie wpływa na ustawowe prawa użytkownika.

Należy koniecznie podać numer serii (LOT) i numer seryjny wyrobu, ponieważ są one niezbędne do rejestracji i rozpatrzenia zapytania lub reklamacji.



Numer serii (LOT) i numer seryjny znajdują się w komorze baterii.

Data produkcji zakodowana jest w numerze serii (LOT) w sposób opisany poniżej:
Pierwsze 3 cyfry umieszczone za numerem serii (LOT) oznaczają dzień roku produkcji.

Następne 2 cyfry oznaczają dwie ostatnie cyfry roku kalendarzowego produkcji, natomiast końcowa litera lub litery oznaczają kod producenta produktu. Np.: nr serii (LOT): 12313tav oznacza, że produkt został wyprodukowany w 123 dniu 2013 roku, natomiast kod producenta to tav.

Specyfikacja techniczna

Model	BNA100
Maksymalna moc ssania	70 kPa
Temperatura robocza	+10°C ~ +40°C
Temperatura przechowywania	-25°C ~ +55°C
Wilgotność względna dla eksploatacji i przechowywania	≤95 % wilgotności względnej bez kondensacji
Waga urządzenia	230 g
Źródło zasilania	Bateria alkaliczna: 2 x AA (LR6) 1,5 V
Czas pracy na baterii	1000 użyć – 3 godziny
Okres eksploatacji	5 lat
Gwarancja	2 lata

			
Sprzęt z częściami typu BF	Patrz instrukcja użycia	Temperatura robocza	Temperatura przechowywania

Specyfikacja może ulec zmianie bez powiadomienia.

IP22
Ochrona przed ciałami obcymi o średnicy 12,5 mm lub większej. Ochrona przed kroplami wody spadającymi pionowo, gdy urządzenie jest przechylone maksymalnie o 15°.

Ten produkt spełnia wymagania dyrektywy WE 93/42/EWG (Dyrektywa dotycząca wyrobów medycznych) przepisy zastępujące.

Ten produkt ma znak CE i jest produkowany zgodnie z dyrektywą elektromagnetyczną RoHS 2011/65/UE.

Aspirator do nosa Braun wymaga przestrzegania specjalnych środków ostrożności w zakresie zgodności elektromagnetycznej (EMC).

Szczegółowy opis wymagań w zakresie zgodności elektromagnetycznej można uzyskać w autoryzowanym lokalnym punkcie serwisowym (patrz karta gwarancyjna) lub na stronie www.hot-europe.com/support.

Przenośne i mobilne urządzenia komunikacji na falach radiowych (RF) mogą wpływać na działanie medycznego sprzętu elektrycznego.

Ten produkt zawiera baterie i odpady elektroniczne wymagające recyklowania. Aby chronić środowisko, nie usuwaj go z odpadami komunalnymi, lecz oddaj w wyznaczonym punkcie odbioru w Twoim kraju.

Português

! Leia todas as instruções antes de utilizar o aspirador Nasal Braun, em particular estas informações de segurança básicas.

- O aspirador nasal é concebido para limpar/extrair apenas as secreções nasais. Não utilize o dispositivo para outros fins que não sejam os mencionados nestas instruções.
- Manten fora do alcance das crianças com menos de 12 anos.
- Não expor o aspirador Nasal Braun à luz solar direta.
- Este dispositivo é concebido apenas para uso doméstico. Consulte um médico caso a criança sofra de uma infeção nasal.
- Utilizar apenas os bocais fornecidos com este dispositivo.

Garantia

Cartão de Consumidor disponível no nosso sitio Web em www.hot-europe.com/support
Consulte a última página deste manual para encontrar o contacto do Centro de Assistência Técnica Autorizada da Kaz no seu país.

Apenas Reino Unido: esta garantia não afeta os seus direitos previstos na lei.

Os números de LOTE e de série do seu produto têm de ser fornecidos, uma vez que são essenciais para fazer o registo e o seguimento da sua consulta ou reclamação.

Os números de LOTE e de série encontram-se no compartimento das pilhas.

A data de produção é indicada pelo número de LOTE e pode decifrar-se conforme explicado abaixo:

Os primeiros 3 dígitos no número de LOTE representam o dia do ano de fabrico.

Os 2 dígitos seguintes representam os dois últimos números do ano civil de fabrico e as letras no final designam o fabricante do produto. (Por ex., o n.º de LOTE: 12313tav deste produto foi feito no dia 123 do ano 2013, no fabricante com o código tav.)

Especificações

Modelo	BNA100
Força de aspiração máxima	70 kPa
Temperatura de funcionamento	+10 °C ~ +40 °C
Temperatura de armazenamento	-25 °C ~ +55 °C
Humidade relativa de funcionamento e armazenamento	≤95 % H. R. sem condensação
Peso unitário	230 g
Fonte de alimentação	Pilhas alcalinas: 2 x AA (LR6) 1,5V
Duração da bateria	1000 utilizações - 3 horas
Vida útil	5 anos
Garantia	2 anos

			
Equipamento com peças aplicadas tipo BF	Ver as instruções de utilização	Temperatura de funcionamento	Temperatura de armazenamento

Sujeito a alteração sem aviso.
IP22
Proteção contra objetos estranhos sólidos de 12,5 mm de diâmetro e maiores. Protegido contra gotas de água que caem na vertical quando o dispositivo é inclinado até 15°.

Este produto está em conformidade com as disposições da Diretiva 93/42/CEE do Conselho (Diretiva relativa aos dispositivos médicos e regulamentos substitutos).

Este produto comporta a marcação CE e é fabricado em conformidade com a Diretiva RoHS 2011/65/UE.

O aspirador Nasal Braun requer precauções especiais relativas à compatibilidade eletromagnética.

Para uma descrição detalhada dos requisitos de compatibilidade eletromagnética, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado local (ver a garantia) ou visite www.hot-europe.com/support.

O equipamento de comunicações de RF portátil e móvel pode afetar o equipamento médico elétrico.

Este produto contém pilhas e resíduos eletrónicos recicláveis. Para proteger o ambiente, não eliminá-los com o lixo doméstico. Entregue-os num centro de recolha local adequado existente no seu país.

العربية

! يرجى قراءة جميع التعليمات قبل استخدام شفاط الأنف المقدم من براون، خاصة تلك التعليمات الأساسية للسلامة.

- يتم تصميم شفاط الأنف لتنظيف/لتخلص من إفرازات الأنف فقط ولا تستخدم الجهاز لأغراض أخرى غير تلك التي يتم تحديدها في هذه التعليمات الخاصة بالاستخدام.
- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال دون عمر 12 سنة.
- لا تعرض شفاط الأنف المقدم من براون لأشعة الشمس المباشرة.
- يتم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المحلي فقط.قم باستشارة الطبيب إذا عانى مطلق من عدوى بالأنف.
- لا تستخدم فوطة أخرى غير تلك الفوطة المقدمة مع هذا الجهاز.

الضمان

توفر بطاقة المستهلك عبر موقعنا الإلكتروني على www.hot-europe.com/support
يرجى الرجوع إلى الصفحة الأخيرة من هذا النليل للإطلاع على معلومات الاتصال بمركز الخدمات المتمد الخاص بشركة Kaz في دولتك.

الملكة المتحدة فقط لا يؤثر هذا الضمان بأي طريقة على حقوقكم بموجب القانون التشريعي.

يجب تقديم رقم الشحنة ورقم المسلسل الخاص بمنتجك حيث يمان أيهما ضد ضروريان لتسجيل ومتابعة استهلاك أو مطالباتك.

يتم كتابة رقم الشحنة ورقم المسلسل داخل حجرة البطارية.





يتم تقديم تاريخ الإنتاج من خلال رقم الشحنة ويمكن أن لشوته كما هو مبين أدناه:

تمثل الثلاث الأرقام العديدة الأولى من رقم الشحنة اليوم من علم التصنيع.

ويمثل الرقمان الحديان التاليان آخر رقمين من العام التقويمى وتتحدد الحروف الأخيرة الشركة المصنعة المنتج (مثل: رقم الشحنة: 12313tav تم تصنيع هذا المنتج في يوم 123 من عام 2013 في الشركة المصنعة ذات الرمز tav.)

المواصفات

الطرز	BNA100
أقصى قوة شفط	70 kPa
درجة حرارة التشغيل	+10 °C ~ +40 °C
درجة حرارة التخزين	-25 °C ~ +55 °C
الرطوبة النسبية المناسبة للتشغيل والتخزين	≤95 % رطوبة نسبية غير مكثفة
وزن الوحدة	230 جرام
مصدر الطاقة	بطارية قلووية 1.5 2 x AA (LR6) x فولت
عمر البطارية	1000 عمليات - 3 ساعات
مدة الخدمة	5 سنوات
الضمان	سنتين

			
Equipamento com peças aplicadas tipo BF	Ver as instruções de utilização	Temperatura de funcionamento	Temperatura de armazenamento

Sujeito a alteração sem aviso.
IP22
Proteção contra objetos estranhos sólidos de 12,5 mm de diâmetro e maiores. Protegido contra gotas de água que caem na vertical quando o dispositivo é inclinado até 15°.

Este produto está em conformidade com as disposições da Diretiva 93/42/CEE do Conselho (Diretiva relativa aos dispositivos médicos e regulamentos substitutos).

Este produto comporta a marcação CE e é fabricado em conformidade com a Diretiva RoHS 2011/65/UE.

O aspirador Nasal Braun requer precauções especiais relativas à compatibilidade eletromagnética.

Para uma descrição detalhada dos requisitos de compatibilidade eletromagnética, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado local (ver a garantia) ou visite www.hot-europe.com/support.

O equipamento de comunicações de RF portátil e móvel pode afetar o equipamento médico elétrico.

Este produto contém pilhas e resíduos eletrónicos recicláveis. Para proteger o ambiente, não eliminá-los com o lixo doméstico. Entregue-os num centro de recolha local adequado existente no seu país.

Slovenščina

! Prosimo, preberite vsa navodila, preden začnete uporabljati aspirator za nos Braun, še zlasti te osnovne varnostne napotke.